

International Napasa agosto 26 de 2025 (8月26日) (スペイン語)

1) Ahora damos información de apertura de Shonan Beach Park

(ベルマーレひらつかビーチパークオープンのおしらせ)

La municipalidad de Hiratsuka abre Shonan Beach Park en la playa de Hiratsuka desde 19 de julio hasta 31 de agosto. Estará abierto desde las 9 de la mañana hasta las 5 de la tarde. Se abre el parqueadero temporal en el parque de Shonan Kaigan en los días de sábado, domingo y días feriados entre 19 de julio y 31 de agosto y en el período del día 12 a 15 de agosto. Se abrirá desde las 8 hasta las 6 de la tarde. Para mayor información consulte con la sección del parque y su teléfono es 0463-21-9852.

2) Ahora damos información sobre el pago de impuesto (納税期限)

El día 31 de agosto es la fecha límite de pago de la segunda cuota de los impuestos de la municipalidad. Haga su pago antes de la fecha límite y si no es posible pagarlos antes de la fecha límite, consulte con la sección de impuestos y su teléfono es 0463-21-8769.

3) Ahora damos información de Clase de japonés por los voluntarios (ボランティアによる日本語教室)

En Hiratsuka existen 4 grupos de clase de japonés por los voluntarios como sigue.

1. Asociación de intercambio internacional
2. Grupo Kabera de lengua japonés
3. Shonan JRC
4. Proyecto Yokouchi

Todos son las clases gratuitas. En cuanto a las fechas de semana, lugar, requisito de participar, etc. vean la página Web de Hiratsuka ó consulte con la sección de intercambio cultural y su el teléfono es 0463-25-2520.

4) Ahora damos información de nueva tarifa del trámite para permiso de residencia (在留手続き手数料改定)

A partir del abril de este año la tarifa de los tramites de permiso de residencia, etc. cambiará en la siguiente manera.

1. cambio de estado de residencia: de 4 mil a 6 mil yenes
2. renovación de período de estancia: de 4 mil a 6 mil yenes

3. permiso de residencia permanente: de 8 mil a 10 mil yenes
4. permiso de reingreso de una vez: de 3 mil a 4 mil yenes
5. permiso de reingreso multiple: de 6 mil a 7 mil yenes
6. certificado de empleo: 1,200 a 2 mil yenes

Para mayor información consulte con la página de web de Agencia de servicios de inmigración.

5) Ahora damos información de ayuda económica para compra de equipo contra las llamadas molestas (迷惑電話防止装置購入補助)

La municipalidad ayuda la compra del equipo contra las llamadas molestas para las personas mayor de 65 años. El monto de ayuda será 5,000yenes como máxima. Las personas interesadas tienen que hacer el trámite necesario en la sección de control de riesgo en el cuarto piso del edificio municipal. Para mayor información consulte con la sección de control de crisis con el teléfono No. 0463-21-9863.